



Duits



Ist dieser Platz frei?

Is deze plaats vrij?

Wir sind leider voll.

We zijn helaas vol.

Inbegrepen: 21 taallessen

Duits

Bettina Schödel

Nederlandse bewerking door
Carine Caljon

© Assimil 2014
ISBN 978-2-7005-0669-3
ISSN 2266-1158
Grafisch ontwerp: Atwazart



B.P. 25
94431 Chennevières sur Marne cedex
France

Deze uitgave pretendeert geenszins een taalcursus te vervangen, maar als u wat tijd investeert in het lezen ervan en een paar zinnen leert, zult u snel kunnen communiceren. Zo wordt alles anders en doet u nieuwe ervaringen op.

Een tip: ga niet op zoek naar perfectie! Uw gesprekspartners zullen u mogelijke beginnersfoutjes graag vergeven. **Het belangrijkste is uw complexen opzij te zetten en te durven praten.**

Deel I

INLEIDING

9

Hoe gebruikt men deze gids?	9
Duitsland en Oostenrijk: feiten en cijfers	10
Duitsland en Oostenrijk: historische gegevens	11
De Duitse taal	12
Aanwijzingen bij de uitspraak	13

Deel II

KENNISMAKING MET HET DUIJS

15

Dag 1 tot 21	15
--------------	----

Deel III

CONVERSATIE

57

Eerste contact	57
Begroetingen en aansprekingen	57
Wensen	58
Akkoord gaan of niet	59
Vragen en antwoorden	59
Talen en erin begrepen worden	60
Mensen ontmoeten	61
Elkaar ontmoeten	61
Zich voorstellen	63
Zeggen waar men vandaan komt	64
Leeftijd	66
Familie	67
Werk en studies	70
Religie en tradities	73
Het weer	74
Gevoelens en meningen	75

Uitnodigen en op bezoek gaan	75
Afspreken	76
Liefde	77
Tijd, datum en feesten	78
Het uur	78
De datum	80
Tijds aanduidingen en seizoenen	82
Feestdagen	83
Dringend hulp nodig	84
Hulpdiensten	84
Onderweg	85
Infoborden en afkortingen	86
Infoborden	86
Afkortingen	86
Reizen	87
Paspoortcontrole en douane	87
Geld wisselen	88
Met het vliegtuig	88
Met de trein	90
Met de taxi	92
Met een tweewieler	92
Met de boot	92
Een auto huren	93
Met de auto	93
In de stad	98
De weg vinden	98
Metro, bus en tram	100
Een tentoonstelling, museum of toeristische plaats bezoeken	100

Naar de bioscoop, het theater, een concert,	102
Bezienswaardigheden	103
In het postkantoor	103
Telefoneren	104
Internet	106
Diefstal of verlies aangeven	107
In de bank	108
Bij de kapper	109
In de bergen, op het strand en op het platteland	110
In de bergen	110
Op het strand of aan het zwembad	111
Op het platteland	112
Kamperen	112
Bomen, bloemen en planten	114
Dieren	114
Overnachten	117
Een kamer reserveren	117
Aan de receptie	118
Hotelservice en ontbijt	118
Problemen	120
Afrekenen	121
Eten en drinken	122
In een restaurant	122
Specialiteiten en traditionele gerechten	124
Etenswaar	126
Snacks	127
Bereidingswijzen en sauzen	128
Drank	129

Winkelen en souvenirs	131
Winkels en diensten	131
Boeken, tijdschriften, kranten en papierwaren	134
Muziek	134
Wasserij en stomerij	135
Kleren en schoenen	135
Roken	138
Fotograferen	139
Boodschappen doen	140
Souvenirs	142
Professionele situaties	143
Een afspraak regelen	143
Het bedrijf	144
Professioneel taalgebruik	145
Beurzen, salons en expo's	147
Gezondheid	148
Bij de dokter	148
Op de spoed	149
Symptomen	149
Pijn	150
Lichaamsdelen	150
Bij de vrouwenarts	152
Medische zorgen	152
Bij de tandarts	154
Bij de opticien	154
In de apotheek	155

Deel IV

THEMATISCHE INDEX

157

Kennismaking met het Duits

➤ Dag 1

Es geht los!
Daar gaan we!

1 der Mann

dee man*
de man

2 die Frau

die frau
de vrouw

3 das Mädchen

das mèèdch'n
het meisje

4 die Jungen

die joeng'n
de jongens

Grammaticale opmerkingen

Het Duits kent, net als het Nederlands, drie geslachten: **der Mann** - *de man* (mannelijk), **die Frau** - *de vrouw* (vrouwelijk), **das Kind** - *het kind* (onzijdig). Het geslacht is soms herkenbaar aan de uitgang van het zelfstandig naamwoord, bijv. **-chen** bij onzijdig, zoals in **das Mädchen** - *het meisje*. Vreemde woorden zijn ook vaak onzijdig, behalve die op **-e** die vrouwelijk zijn.

Bij elk geslacht hoort in het enkelvoud een bepaald lidwoord: **der** bij mannelijk enkelvoud, **die** bij vrouwelijk enkelvoud, **das** bij onzijdig enkelvoud; **die** geldt voor het meervoud van alle drie.

	Mannelijk	Vrouwelijk	Onzijdig	Meervoud
Nominatief	der	die	das	die

In deze les beginnen we met de eerste naamval van de verbuigingen, de nominatief, die het onderwerp aanwijst. Er zijn in totaal vier naamvallen en het lidwoord kan in functie daarvan veranderen.

Merk op dat alle zelfstandige naamwoorden met een hoofdletter geschreven worden. Buiten deze bijzonderheid, gelden in het Duits dezelfde regels voor hoofd- en kleine letters.

Conversatie

➤ Eerste contact

Meestal schudt men elkaar de hand bij het begroeten. Familieleden of vrienden worden omhelsd of gekust.

Begroetingen

<i>Tot gauw!</i>	Bis bald!	<i>bis balt</i>
<i>Tot morgen!</i>	Bis morgen!	<i>bis mo^eG'n</i>
<i>Tot ziens!</i>	Auf Wiedersehen!	<i>auf viede^ezeen</i>
<i>Tot later!</i>	Bis später!	<i>bis sjp^hèè^te^e</i>
<i>Tot zo!</i>	Bis gleich!	<i>bis Glajçh</i>
<i>Welkom (in ...)! </i>	Willkommen (in ...)! 	<i>vil^k'om'n (in...)</i>
<i>Goeiemorgen!</i>	Guten Morgen!	<i>Goet'n mo^eG'n</i>
<i>Goeiendag!</i>	Guten Tag!	<i>Goet'n t'aak</i>
<i>Goeienavond!</i>	Guten Abend!	<i>Goet'n aab'nt</i>
<i>Goeienacht!</i>	Gute Nacht!	<i>Goet'e nacht</i>
<i>Hallo!</i>	Hallo!	<i>haloo</i>
<i>Dàag!</i>	Tschüss!	<i>tsjuus</i>

Aansprekingen

<i>mevrouw</i>	Frau	<i>frau</i>
<i>juffrouw</i>	Fräulein	<i>froj^lajⁿ</i>
<i>meneer</i>	Herr	<i>hè^e</i>
<i>dames en heren</i>	Meine Damen und Herren	<i>majne daam'n oent hèn'n</i>

Op **Frau, Fräulein** en **Herr** [*frau, frolajn, hè**] - mevrouw, juffrouw, meneer moet altijd een (familie)naam volgen: **Guten Tag Frau Müller, Herr Bauer!** [*Goet'n t'aak frau mule* hè* baue**] - Dag mevrouw Müller, meneer Bauer! (dus nooit **Guten Tag Herr!** - "Dag, heer!" of kortweg **Herr!** - "Heer!"). Kent u de persoon niet, dan zegt u gewoon **Guten Tag**. De term **Fräulein** wordt nog weinig gebruikt, tenzij voor jonge meisjes, omdat hij een pejoratieve connotatie heeft (ongehuwde (oudere) vrouw).

Wensen

Aangenaam verblijf!

Angenehmen Aufenthalt!

anGeneem'n aufenthalt

(aangenaam oponthoud)

Goede reis!

Gute Reise!

Goet'e rajze

Goede vakantie!

Schöne Ferien!

sjeune feerjen

(mooie vakanties)

Fijn weekend!

Schönes Wochenende!

sjeunes voch'nènde

(mooi weekeinde)

Bij feestdagen zijn de volgende wensen gebruikelijk:

Vrolijke Kerst!

Frohe Weihnachten!

frooe vajnacht'n

Vrolijk Pasen!

Frohe Ostern!

*frooe oost'e**

Gelukkig Nieuwjaar! / Het beste voor het nieuwe jaar!

Frohes Neues Jahr! / Alles Gute zum Neuen Jahr!

frooes nojes jaa / ales Goet'e tsoem noj'n jaa**

(gelukkig nieuw jaar / alles goed voor-het nieuwe jaar)

Akkoord gaan of niet

<i>Ja!</i>	Ja!	<i>jaa</i>
<i>Ja, inderdaad!</i>	Ja, klar!	<i>jaa klaa*</i>
<i>Zeker!/Beslist!</i>	Sicher!/Bestimmt!	<i>ziche*/besjt'imt</i>
<i>Misschien!</i>	Vielleicht!	<i>fieajçht</i>
<i>Ik weet het niet.</i>	Ich weiß es nicht.	<i>ich vajs ès nicht</i>
<i>Ik ga (niet) akkoord.</i>	Ich bin (nicht) einverstanden.	<i>ich bin (nicht) ajnfe*sjt'and'n</i>
<i>Nee!</i>	Nein!	<i>najn</i>
<i>Nee, helaas niet!</i>	Nein, leider nicht!	<i>najn lajde* nicht</i>

Vragen en antwoorden

Ziehier een paar sleutelwoorden voor het stellen van vragen of bij het antwoorden:

<i>Hoe?</i>	Wie?	<i>vie</i>
<i>Hoe zegt u?</i>	Wie bitte?	<i>vie bit'e</i>
<i>Hoeveel?</i>	Wie viel?	<i>vie fiel</i>
<i>Waar?</i>	Wo?	<i>voo</i>
<i>Waarheen?</i>	Wohin?	<i>voohien</i>
<i>Waarvandaan?</i>	Woher?	<i>voohee*</i>
<i>Waarom?</i>	Warum?	<i>vaaroem</i>
<i>Wanneer?</i>	Wann?	<i>van</i>
<i>Wat?</i>	Was?	<i>vas</i>
<i>Wie?</i>	Wer? (nom.)	<i>vee*</i>
	Wen? (acc.)	<i>veen</i>
	Wem? (dat.)	<i>veem</i>

<i>Jammer!</i>	Schade!	<i>sjaade</i>
<i>Dank je/u! Bedankt!</i>	Danke!	<i>dank^he</i>
<i>Dank je/u wel!</i>	Vielen Dank!	<i>fiel'n dank</i>
<i>Alsjeblijft, Alstublijft!</i> <i>Graag gedaan!</i>	Bitte!	<i>bit^he</i>
<i>Heel goed!</i>	Sehr gut!	<i>zee^e Goet</i>

Talen en erin begrepen worden

<i>Spreek je...?</i>	Sprichst du...?	<i>sjprichst doe</i>
<i>Spreeken jullie...?</i>	Sprecht ihr...?	<i>sjprècht ie^e</i>
<i>Spreekt u...?</i>	Sprechen Sie...?	<i>sjprèch'n zie</i>
<i>Duits</i>	Deutsch	<i>dojtsj</i>
<i>Engels</i>	Englisch	<i>ènglisj</i>
<i>Frans</i>	Französisch	<i>frantseuzisj</i>
<i>Nederlands</i>	Niederländisch	<i>niede^elèndisj</i>
<i>Spaans</i>	Spanisch	<i>sjp^haanisj</i>

Ik versta het niet.

Ich verstehe nicht.

iç fê^esjt^heee niçt

(ik versta niet)

Kunt u langzamer spreken, alstublijft?

Können Sie bitte langsamer sprechen?

k^hën'n zie bit^he langzaame^e sjprèch'n

Conversatiegids

Duits

Berlijn, München of misschien Wenen? De bedenker van de beroemde Assimil-methode heeft voor u de onmisbare reisgezel tijdens een weekend of een langer verblijf in Duitsland of Oostenrijk ontworpen.

- Kennismaking met de taal : 21 lessen Duits
- De belangrijkste woorden en zinnen
- De juiste uitspraak
- Alle reissituaties

*Download gratis een fragment uit de audio-conversatiegids op **www.assimil.com** of stuur met uw mobile phone deze QR-code door:



De (tweetalige) audio-gids vindt u integraal terug op **www.assimil.com**



ISBN : 978-2-7005-0669-3

